



السيد الأستاذ الدكتور/ عميد كلية التربية  
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،  
وكل عام وأنتم بخير،،،

أهدي سيادتكم أطيب تحية وأرفق لسعادتكم المشروعات البحثية الخاصة بطلاب كلية التربية - الفرقة  
الثالثة - قسم اللغة الإنجليزية - مادة تحليل تقابلي وهي كالتالي:

### Third Year – English-major Students: Contrastive Analysis.

Write a research on one of the following topics:

1. A: Surface structure taxonomy highlights the way surface structures are altered.  
B: Mistakes made by second language learners are attributed to several factors.  
C: Unlike English relative pronouns, Arabic relative nouns vary according to the nouns they describe. Identify types of deviations reported by the studies.
2. A: Distinctive differences between Arabic and English in syntactical, morphological, phonological, lexical and semantic aspects cause students to make not only mistakes but also errors.  
B: Differentiate between Proactive and Retroactive inhibitions in terms of the differences between inter-lingual and intra-lingual errors.  
C: Making mistakes is very important in language learning for many reasons.
3. A: A taxonomy of error analysis has been made to record all the errors made by the Arab learners of English.  
B: Write short notes on the following:
  - i. Verbal errors
  - ii. Aspect
  - iii. Voice
  - iv. Concord  
C: Structural misinterpretation of relative clauses involve different types of deviations.

4. A: Being different from other activities, writing is one of the productive skills in language learning where errors are classified into several categories.

B: Write short notes on the following:

- i. Mis-formation errors
- ii. Mis-ordering errors
- iii. Errors in communicative effect taxonomy
- iv. Local errors

C: Provide a brief account of the following:

- a. Auxiliary deletion
- b. Auxiliary redundancy
- c. Auxiliary substitution

5. A: Contrastive analysis is the systematic comparison of two languages, with the aim of describing their similarities and differences. Elaborate in the light of the differences between positive and negative transfer.

B: Sources of errors can be classified into interlingual and intralingual errors that are due to several factors.

C: Write short notes on the following:

- i. Confusion between adjectives and adverbs in Arabic and English.
- ii. Arab learners of English make errors in word order when forming English sentences.
- iii. Causes of Spelling mistakes made by Arab learners of English.

وتفضلوا بقبول خالص التحية والتقدير،،

د. سامي حنفي محمود علي  
مدرس اللغويات بقسم اللغة الإنجليزية –  
كلية الآداب بكفر الشيخ